

VVV.

Conseil d'Etat - Raad van State	Legislation - Wetgeving
2 - 1 1952 2	
Transmis à M. <i>Simon</i>	
Overgemaakt aan de H. <i>Constituante</i>	

L.2679/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 26 janvier 1952, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "portant fixation de l'allocation spéciale à allouer aux ménages des formations sanitaires", a donné en sa séance du 29 janvier 1952 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 26e Januari 1952 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot vaststelling van de bijzondere toekenningen te verlenen aan de huishoudingen der gezondheidsformaties", heeft ter zitting van 29 Januari 1952 het volgend advies gegeven :

Le projet ayant pour objet de fixer, pour chaque hôpital militaire, le taux de l'allocation spéciale journalière par militaire hospitalisé, ne constitue qu'une mesure d'administration intérieure dénuée du caractère de généralité prévu par l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946.

Il ne doit donc pas être soumis à l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat.

Het ontwerp strekt er toe, voor ieder militair hospitaal het bedrag van de bijzondere dagelijkse uitkering per verpleegde militair vast te stellen. Het is dus slechts een maatregel van inwendig bestuur, welke het algemeen karakter als bedoeld in artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 December 1946 mist.

Derhalve moet het niet voor advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State worden voorgelegd.

La chambre était composée de De kamer was samengesteld uit

Messieurs ; J. SUETENS, premier président du président,
de Heren : Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van voorzitter,
de Raad van State,

M. SOMERHAUSEN, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,

G. PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS. De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,
(signé) G. PIQUET. (signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
de la Défense nationale. uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
van Landsverdediging.

Le 1952. De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat, De Griffier van de Raad van State,